BC CANCER

Provincial Health Services Authority

बीसी कैंसर प्रांतीय स्वास्थ्य सेवा प्राधिकरण

अग्रिम देखभाल नियोजन (एडवांस केयर प्लानिंग)

अग्रिम देखभाल नियोजन इन बातों के लिए एक प्रक्रिया है:

- भविष्य में स्वास्थ्य और व्यक्तिगत देखभाल के लिए अपने मूल्यों, विश्वासों और इच्छाओं के बारे में सोचना और रिकॉर्ड करना
- इन इच्छाओं को अपने भरोसेमंद लोगों और अपनी स्वास्थ्य सेवा टीम के साथ साझा करना

इससे आपको अपने लिए सही देखभाल प्राप्त कर पाने में सहायता मिल सकती है, भले ही आप अपनी ओर से बोलने में असमर्थ हों।

अग्रिम देखभाल नियोजन आपके जीवन नियोजन का एक हिस्सा है।

आपने पहले से ही कुछ अन्य प्रकार का जीवन नियोजन किया होगा, जैसे वसीयत लिखना, रिटायरमेंट के लिए बचत करना, या अपने बच्चे/बच्ची के लिए अभिभावक नियुक्त करना।

अग्रिम देखभाल नियोजन एक अन्य प्रकार का जीवन नियोजन है। यह आपके भविष्य के स्वास्थ्य और व्यक्तिगत देखभाल के लिए आगे की योजना बनाने के बारे में है।

एस्टेट

- वसीयत लिखना
- ट्रस्ट बनाना

आर्थिक

- शिक्षा या रिटायरमेंट के लिए बचत करना
- स्थायी पावर ऑफ एटॉर्नी नियुक्त करना

स्वास्थ्य और व्यक्तिगत देखभाल

अग्रिम देखभाल नियोजन

- अपनी इच्छाएँ व्यक्त करना
- वैकल्पिक निर्णयकर्ता (सब्स्टिट्यूट डेशिसन मेकर) नियुक्त करना

अग्रिम देखभाल नियोजन एक ऐसी बात है जो हम सभी को करनी चाहिए, चाहे स्वास्थ्य स्थिति या आयु कुछ भी हो। इससे हमें अपनी इच्छाओं के संरेखन में देखभाल प्राप्त करने में समर्थन मिलता है।

अग्रिम देखभाल नियोजन में निम्नलिखित कदम शामिल हैं:

1. इस बारे में सोचना कि आपके लिए सबसे अधिक क्या मायने रखता है, जिसमें यह भी शामिल है कि आप किन बातों को महत्व देते/देती हैं और अपनी देखभाल के बारे में आपकी इच्छाएँ क्या हैं।
2. यदि आप अपने लिए निर्णय लेने में असमर्थ हैं, तो आपकी ओर से निर्णय लेने के लिए किसी व्यक्ति को चुनना।
3. अपनी इच्छाओं को लिखकर रिकॉर्ड और साझा करना, अपने भरोसेमंद लोगों के साथ बात करना, या वीडियो बनाना।

BC CANCER
Provincial Health Services Authority

वैकल्पिक निर्णयकर्ता (सब्स्टिट्यूट डेसिशन मेकर)

जब तक **आप** अपने देखभाल विकल्पों के बारे में जानकारी को समझ सकते/सकती हैं और अपनी इच्छाएँ व्यक्त कर सकते/सकती हैं (आप सक्षम हैं), तब तक आपको निर्णय लेने और किसी भी स्वास्थ्य देखभाल उपचार के लिए सूचित सहमति देने के लिए कहा जाएगा।

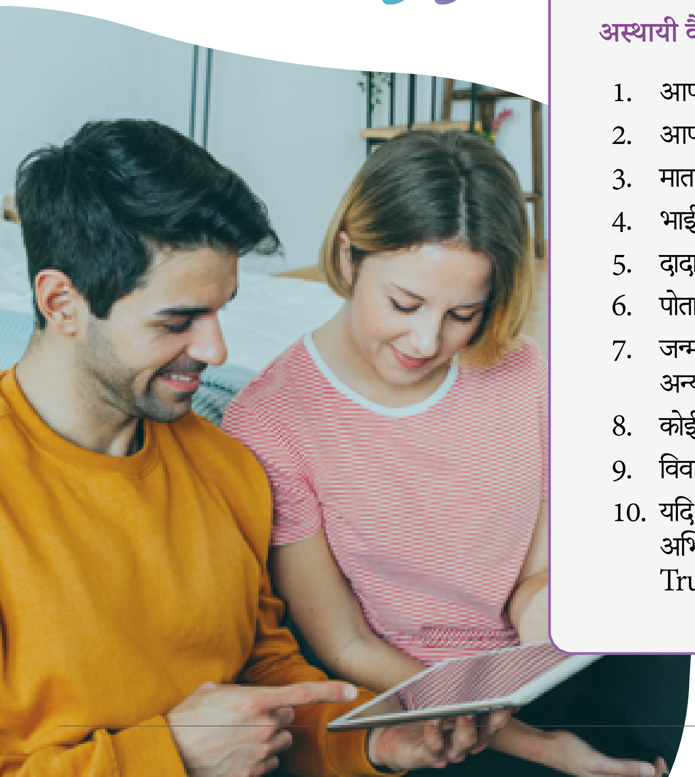
यदि आप सक्षम नहीं हैं, तो आपको एक **वैकल्पिक निर्णयकर्ता (सब्स्टिट्यूट डेसिशन मेकर)** की आवश्यकता होगी। यह व्यक्ति **आपके** मूल्यों और इच्छाओं के आधार पर आपकी ओर से स्वास्थ्य और व्यक्तिगत देखभाल के बारे में निर्णय लेगा।

वैकल्पिक निर्णयकर्ता का नाम देने के लिए उपयोग किए जाने वाले कानूनी दस्तावेज को **प्रतिनिधित्व समझौता (Representation Agreement)** कहा जाता है। आप इसे किसी वकील या नोटरी के बिना भी बना सकते/सकती हैं। प्रतिनिधित्व समझौते को पूरा करें, उसपर हस्ताक्षर करें, और गवाह के रूप में दो लोगों से हस्ताक्षर कराएँ।

अपने वैकल्पिक निर्णयकर्ता के साथ अपने मूल्यों और इच्छाओं को साझा करना महत्वपूर्ण है, ताकि वे आपकी ओर से निर्णय लेने के लिए तैयार रहें। आपके वैकल्पिक निर्णयकर्ता के लिए आपकी इच्छाओं और निर्देशों का सम्मान करना आवश्यक है, भले ही ये उनके अपने मूल्यों से अलग हों।

बी.सी. में अपने वैकल्पिक निर्णयकर्ता का चयन करने का एकमात्र तरीका प्रतिनिधित्व समझौते को पूरा करना है। यदि आपके पास प्रतिनिधित्व समझौता नहीं है, तो नीचे दी गई अस्थायी वैकल्पिक निर्णयकर्ता सूची का प्रयोग करके आपके वैकल्पिक निर्णयकर्ता का चयन किया जाएगा।

> *अग्रिम देखभाल नियोजन से मेरे परिवार को मेरी ओर से निर्णय लेते समय समर्थन और आत्मविश्वास मिलता है।*
>
> *- रोगी सहभागी*



अस्थायी वैकल्पिक निर्णयकर्ता

यदि आप अपनी इच्छाएँ व्यक्त कर पाने में असमर्थ हैं और आपने प्रतिनिधित्व समझौता पूरा नहीं किया है, तो बी.सी. के कानून में **अस्थायी वैकल्पिक निर्णयकर्ताओं** की एक सूची परिभाषित की गई है।

आपका स्वास्थ्य सेवा प्रदाता इस सूची में ऊपर से नीचे जाते हुए सर्वप्रथम उपलब्ध व्यक्ति की पहचान करेगा, जो पात्रतायुक्त है और आपके लिए एक अस्थायी वैकल्पिक निर्णयकर्ता के रूप में काम करने के लिए सहमत है।

अस्थायी वैकल्पिक निर्णयकर्ता सूची:

1. आपके पति/पत्नी
2. आपका कोई बेटा/बेटी (समान स्तर पर)
3. माता/पिता (समान स्तर पर)
4. भाई/बहन (समान स्तर पर)
5. दादा-दादी/नाना-नानी (समान स्तर पर)
6. पोता-पोती/नाती-नातिन (समान स्तर पर)
7. जन्म या गोद लेने के माध्यम से आपसे संबंधित कोई अन्य व्यक्ति
8. कोई निकट मित्र
9. विवाह के माध्यम से आपसे सीधे संबंधित कोई व्यक्ति
10. यदि कोई अन्य व्यक्ति पात्रतायुक्त नहीं है: सार्वजनिक अभिभावक एवं ट्रस्टी (Public Guardian and Trustee)

मेरे स्वास्थ्य और व्यक्तिगत देखभाल के बारे में निर्णय कौन लेता है?

आप
↓
वैकल्पिक निर्णयकर्ता (पूरा किया गया प्रतिनिधित्व समझौता)
↓
अस्थायी वैकल्पिक निर्णयकर्ता

BC CANCER
Provincial Health Services Authority

अपनी इच्छाओं को रिकॉर्ड करना

यदि आप अपनी ओर से बोलने में असमर्थ हैं, तो आप अपने प्रियजनों को दिए गए अग्रिम निर्देशों या पत्रों जैसे दस्तावेजों का उपयोग करके अपने स्वास्थ्य के बारे में निर्णय ले सकते/सकती हैं।

अपनी इच्छाओं के बारे में सोचने और इन्हें **रिकॉर्ड करने** से अपनी देखभाल की पूरी अवधि के दौरान आपको निर्णय लेने में सहायता मिल सकती है।

इस प्रक्रिया से गुज़रना कठिन, यहाँ तक कि दर्दनाक भी हो सकता है, लेकिन मुझे यह जानकर सुकून मिलता है कि मेरा अग्रिम देखभाल नियोजन तैयार है, और यदि मैं चाहूँ तो आगे बढ़ने के साथ-साथ मैं इसमें परिवर्तन भी कर सकता हूँ।

- रोगी सहभागी

अपनी इच्छाओं को रिकॉर्ड करने के विकल्पों में शामिल हैं:

अग्रिम निर्देश (Advance Directive)

अग्रिम निर्देश किसी विशिष्ट उपचार या समस्या से संबंधित एक **कानूनी दस्तावेज** होता है। इसमें आपके स्वास्थ्य सेवा प्रदाता को ऐसे समय के लिए निर्देशित किया जाता है, जब आप सहमति दे पाने में सक्षम नहीं होते/होती हैं। अपने प्रदाता से इस बारे में बात करना महत्वपूर्ण है कि भविष्य में आपका स्वास्थ्य कैसा हो सकता है और आपको कौन से उपचारों की आवश्यकता हो सकती है।

वीडियो या पत्र

अपनी इच्छाओं को रिकॉर्ड करना अपने प्रियजनों को एक पत्र लिखने या वीडियो रिकॉर्ड करने जितना ही आसान हो सकता है। यदि आपके वैकल्पिक निर्णयकर्ता अनिश्चित हैं, तो एक पत्र या वीडियो उनका मार्गदर्शन कर सकता है। रिकॉर्डिंग्स में ये बातें शामिल हो सकती हैं:

- देखभाल के बारे में आपके मूल्य, इच्छाएँ और प्राथमिकताएँ
- आपके आध्यात्मिक, धार्मिक या सांस्कृतिक विश्वास, जो आपके लिए महत्वपूर्ण हैं
- अन्य विचार या याद दिलाने वाली बातें, जिन्हें आप अपने प्रियजनों के साथ साझा करने के लिए इच्छुक हैं

अग्रिम देखभाल नियोजन जाँचसूची

- ✓ इस बारे में सोचें कि आपके लिए सबसे अधिक क्या मायने रखता है
- ✓ यह तय करें कि यदि आप स्वयं निर्णय लेने में असमर्थ रहते/रहती हैं, तो आप किसके द्वारा अपनी ओर से निर्णय लिए जाना चाहते/चाहती हैं (आपका वैकल्पिक निर्णयकर्ता)
- ✓ अपने मूल्यों और प्राथमिकताओं को अपने वैकल्पिक निर्णयकर्ता और अपनी स्वास्थ्य देखभाल टीम के साथ साझा करें

माई वॉयस बुकलेट

अग्रिम देखभाल नियोजन के बारे में और अधिक जानकारी के लिए बीसी कैंसर की वेबसाइट पर जाएँ: www.bccancer.bc.ca/health-info/coping-with-cancer/advance-care-planning या अपनी नर्स से माई वॉयस बुकलेट की एक प्रति मांगें।

BC Centre for Palliative Care

यह शैक्षिक सामग्री बीसी कैंसर अग्रिम देखभाल नियोजन कार्यकारी समूह (BC Cancer Advance Care Planning Working Group) और बीसी प्रशामक देखभाल केंद्र (BC Centre for Palliative Care) के बीच सहयोग से विकसित की गई है।

हम निधीकरण प्राप्त करने के लिए इन निकायों के प्रति आभारी हैं:

PQI Physician Quality Improvement
Provincial Health Services Authority
SSC Specialist Services Committee
Michael Smith Health Research BC
BC Nurses' Union Standing up for health care